

**Výročná správa neziskovej organizácie  
SENIOR GARDEN n. o.  
za rok 2013**

V Hornej Seči , 17.3.2014

**OBSAH:**

<u>1. ÚVOD</u> .....	3
<u>2. PREHĽAD ČINNOSTÍ ZA ROK 2013</u> .....	3
<u>3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA</u> .....	4
<u>4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE</u> .....	5
<u>5. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV</u> .....	5
<u>6. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV ORGANIZÁCIE</u> .....	5
<u>7. ZMENY A ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE</u> .....	5

## 1. ÚVOD

Nezisková organizácia SENIOR GARDEN, n. o. so sídlom: Kostolná 81/51 Horná Seč 935 31, IČO: 45733082 vznikla dňa 14. 05. 2010 na základe rozhodnutia Obvodného úradu Nitra podľa ustanovenia § 9 ods. 1 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v platnom znení (ďalej len „zákon o neziskových organizáciách“).

SENIOR GARDEN, n. o poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby:

- poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť;
- tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt;

Hlavným cieľom SENIOR GARDEN n. o. je najmä:

- poskytovanie sociálnych služieb v zariadení pre seniorov
- vnášanie duchovných a kultúrnych hodnôt do každodenného života jednotlivca, bez jeho ideologickej, politickej, náboženskej, či inej klasifikácie zo zameraním najmä na seniorskú generáciu;
- vytváranie organizačnej platformy, kde je jednotlivcovi poskytovaná sociálna podpora resp. ju sám poskytuje, najmä na dobrovoľníckej báze v rôznych oblastiach napĺňania potrieb iného jednotlivca - reagujúc na jeho potreby v sociálnej, duchovnej, duševnej a telesnej oblasti telesné a zohľadňujúc pritom potreby konkrétneho jednotlivca, v konkrétnom čase
- vyjadrenie úcty k ľudskému životu v každej jeho životnej etape a vytváranie priestoru na medzi generačný, medzi kultúrny, medzi denominačný dialóg a vzájomnú pomoc (najmä formou dobrovoľníckej činnosti)
- duchovný a osobnostný rozvoj jednotlivca spojený s napĺňaním jeho sociálnych potrieb v rámci jestvujúcej komunity
- implementácia hore uvedených zámerov v relevantnom kultúrnom kontexte a z environmentálneho hľadiska v pozitívnom prostredí

Orgánmi neziskovej organizácie sú:

- správna rada;
- riaditeľ;
- dozorná rada

## 2. PREHĽAD ČINNOSTÍ ZA ROK 2013

Rok 2010 bol pre neziskovú organizáciu SENIOR GARDEN rokom vzniku.

Rok 2011 bol rokom stabilizácie a budovania organizácie.

V roku 2012 bolo hlavnou prioritou organizácie dobudovanie zariadenia pre seniorov v obci Horná Seč, jeho kolaudácia, následná registrácia organizácie ako poskytovateľa sociálnych služieb a uvedenie zariadenia do prevádzky.

Rok 2013 bol rokom personálneho, legislatívneho, hospodárskeho a prevádzkového rozvoja Organizácie, pričom ťažiskom bola prevádzka zariadenia pre seniorov

Kľúčové aktivity organizácie v r.2013 :

- prevádzkovanie zariadenia pre seniorov
- rozšírenie počtu zamestnancov a klientov zariadenia
- zosúládovanie a doladovanie podmienok poskytovania sociálnych služieb s platnou legislatívou, tvorba interných dokumentov
- zabezpečenie viac zdrojového financovania prevádzky zariadenia pre seniorov
- registrácia organizácie na prijímateľa 2% zo zaplatenej dane PO a FO

Ďalšie aktivity:

- participácia na podujatiach miestnej komunity najmä na podujatiach podporujúce medzi generačný dialóg (seniori a deti resp. mládež)
- prevádzka a aktualizácia webovej stránky ([www.seniorgarden.sk](http://www.seniorgarden.sk))
- zabezpečenie úkonov vo vzťahu k štátnej správe a samospráve súvisiace so zabezpečením prevádzky zariadenia pre seniorov
- implementácia projektu v spolupráci s UPSVaR Levice na zamestnávanie mladých nezamestnaných do 29 rokov pri poskytovaní sociálnych služieb – celkovo vytvorené 4 nové pracovné miesta
- aktivity zamerané na aktiváciu sociálnej angažovanosti príslušníkov miestnej komunity celkovo 3 pracovné brigády na zveľadenie areálu zariadenia pre seniorov a niektorých častí verejného priestranstva v obci Horná Seč
- propagácia aktivít neziskovej organizácie a zariadenia pre seniorov
- príprava plán činnosti a rozpočtu na rok 2014

Pre ďalšie obdobie tj. 2014 boli stanovené nasledovné úlohy:

- naďalej organizačne a legislatívne zabezpečovať chod a prevádzku zariadenia pre seniorov
- získavať finančné prostriedky na zabezpečenie prevádzky zariadenia pre seniorov, prostredníctvom viac zdrojového financovania so zameraním na využitie štátnych príspevkov, príspevkov od klientov, právnických a fyzických osôb, grantových a projektových výziev
- Podieľať sa na tvorbe dokumentu „Komunitný plán sociálnych služieb v obci Horná Seč“ v pozícii kľúčového poskytovateľa sociálnych služieb v obci
- skvalitňovať a zatriktívňovať prostredie zariadenia seniorov, stavebnými úpravami:
  - pokračovaním debarierizácie zariadenia pre seniorov ( zábradlia, vodiace prvky...)
  - rozširovaním priestorov pre voľnočasové aktivity (rekonštrukcia a prispôsobenie ďalších prenajatých priestorov)
  - rozširovanie a prispôsobovanie priestorov v exteriéri zariadenia pre seniorov (chodníky, cestičky, lavice...)
  - pokračovanie vo vytváraní podmienok na sociálnu terapiu seniorov prostredníctvom chovu drobných hospodárskych zvierat ekologickým spôsobom

### **3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA**

V súlade s § 4 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, SENIOR GARDEN, n.o. účtuje v sústave podvojného účtovníctva.

Účtovná závierka je výsledným produktom účtovnej uzávierky. Príprava a zostavenie účtovnej závierky sa skladá z 3 etáp :

1. etapa: prípravné práce – t.j. zúčtovanie všetkých účtovných prípadov za daný rok do peňažného denníka, vykonanie inventarizácie majetku a záväzkov a zaúčtovanie uzávierkových účtovných operácií

2. etapa: uzatvorenie účtovných kníh t.j. účtovná uzávierka

3. etapa: zostavenie účtovných výkazov t.j. účtovná závierka

Účtovná uzávierka predstavuje sústavu výstupných informácií z účtovníctva neziskovej organizácie. Na základe účtovnej závierky SENIOR GARDEN, n. o. zostavuje Súvahu a Výkaz ziskov a strát. Tieto výkazy tvoria účtovnú závierku v podvojnóm účtovníctve a sú súčasťou daňového priznania dani z príjmov.

### **4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE**

Vzhľadom na skutočnosť, že dotácie zo štátneho rozpočtu, v roku 2013 prekročili sumu 33 193 eur a príjmy SENIOR GARDEN, n. o. za rok 2013 boli vyššie ako 165 969 eur, **bol vykonaný finančný audit** v súlade s § 33 ods. 3 zákona 213/1997 Z.z o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby.

Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke tvorí **prílohu tejto výročnej správy č. 1.**

### **5. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV**

Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch tvorí **prílohu tejto výročnej správy č. 2.**

### **6. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV ORGANIZÁCIE**

Prehľad o stave a pohybe majetku a záväzkov tvorí **prílohu tejto výročnej správy č. 3.**

### **7. ZMENY A ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE**

Správna rada SENIOR GARDEN, n. o. v roku 2013 neuzniesla na žiadnych zmenách v štatúte, ani zložení orgánov neziskovej organizácie.

Funkčné obdobie terajšej správnej rady podľa hl. V. čl. 2 štatútu SENIOR GARDEN n.o. končí dňom 14.5.2014.

**Správna rada**

1. Edita Moravská – predsedníčka správnej rady
2. Ing. Jozef Pokoraczky - podpredseda správnej rady
3. Vladimír Guťan
4. Ing. Jozef Markuš
5. Ing. Andrej Moravský
6. Ing. Ernestína Patáková

**Dozorná rada**

1. Ing. Viera Galková
2. Alžbeta Götzová
3. Ing. Gabriel Vegh
4. Mgr. Rastislav Števkó

**Riaditeľ**

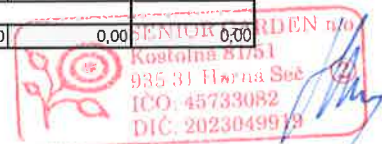
Mgr. Miroslav Haszics



*Mgr. Miroslav Haszics*  
**riaditeľ SENIOR GARDEN n.o.**

## SENIOR GARDEN 2013

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
P.č.	Položka	Rozpočet 2013	Skutočnosť 2013	PSS	VL	2%	MPSVaR/Obec H.Seč	ÚPSVaR	Rozpočet 2014
<b>1.</b>	<b>PRÍJMY</b>	<b>216 000,00</b>	<b>192 394,16</b>	<b>88 547,00</b>	<b>3 996,36</b>	<b>6 313,02</b>	<b>74 296,11</b>	<b>19 241,66</b>	<b>248 306,00</b>
1.1.	Poplatky prijemcov soc. služieb	84 000,00	88 547,00	88 547,00					130 000,00
1.2.	Príspevky PO	1 000,00	300,00		300,00				300,00
1.3.	Príspevky FO	4 200,00	3 696,18		3 696,18				3 000,00
1.4.	Úroky		0,18		0,18				6,00
1.5.	Príspevky z podielu zapl. dane	5 800,00	6 313,02			6 313,02			9 000,00
1.6.	Príspevok MPSVaR	107 000,00	74 296,11				74 296,11		100 000,00
1.7.	Príspevok UPSVaR	14 000,00	19 241,66					19 241,66	6 000,00
<b>2.</b>	<b>VÝDAVKY</b>								
2.0.	Zvieratá		0,00						
2.1.	Spotreba materiálu	9 700,00	34 366,45	30 232,00	399,86	3 708,98	25,61		36 750,00
2.1.1.	Čistiace prostriedky	1 300,00	2 274,75	2 274,75					2 000,00
2.1.2.	Materiál na opravu a údržbu		3 800,24	3 800,24					4 000,00
2.1.3.	Spotrebný materiál	2 000,00	7 062,86	4 839,96		2 222,90			7 000,00
2.1.4.	Kancelárske potreby	100,00	700,53	674,92			25,61		700,00
2.1.5.	PHM a iné potreby do MV	600,00	1 036,38	1 036,38					1 000,00
2.1.6.	Drobný majetok do 1700 Eur	3 500,00	8 409,25	6 923,17		1 486,08			12 000,00
2.1.7.	Interiér a exteriér	2 000,00	1 030,72	1 030,72					1 000,00
2.1.8.	Potraviny klientom	200,00	8 042,93	8 042,93					7 000,00
2.1.9.	Lieky, zdravotnícke potreby		769,78	769,78					800,00
2.1.10.	Pracovné oblečenie, pomôcky		839,15	839,15					850,00
2.1.11.	Krmivá a iné potreby pre zvieratá		105,18		105,18				100,00
2.1.12.	Darčeky klientom pri jubileách		294,68		294,68				300,00
2.2.	Energie	6 800,00	7 362,87	2 705,93		0,00	4 656,94		8 300,00
2.2.1.	Elektrina	2 000,00	1 864,18	822,27			1 041,91		1 500,00
2.2.2.	Plyn	3 800,00	4 527,36	1 590,36			2 937,00		6 000,00
2.2.3.	Voda	1 000,00	971,33	293,30			678,03		800,00
2.3.	Opravy	20 300,00	5 718,06	5 718,06	0,00	0,00	0,00		7 200,00
2.3.1.	Opravy nehnuteľností	20 000,00	5 700,06	5 700,06					7 000,00
2.3.2.	Opravy kanc. techniky	300,00	0,00						100,00
2.3.3.	Ostatné opravy		18,00	18,00					100,00
2.4.	Cestovné	500,00	1 195,20	1 195,20					2 000,00
2.5.	Ostatné nakupované služby	39 000,00	49 227,07	46 733,23	1 080,00	104,04	1 309,80		68 800,00
2.5.1.	Poštovné, kuriérske služby	50,00	281,86	281,86					300,00
2.5.2.	Inzercia, vizitky	600,00	328,46	328,46					300,00
2.5.3.	Noviny, časopisy	200,00	52,40	52,40					100,00
2.5.4.	Holová strava	35 000,00	25 886,28	25 886,28					35 000,00
2.5.5.	Telekomunikačné služby, internet	600,00	641,49	641,49					700,00
2.5.6.	Nájomné		13 000,00	13 000,00					25 000,00
2.5.7.	Právne úkony	50,00	61,78	9,58		52,20			100,00
2.5.8.	Pranie, čistiareň	1 100,00	373,58	373,58					600,00
2.5.9.	Likvidácia tekutého odpadu		1 200,00	1 200,00					1 200,00
2.5.10.	Mandálna zmluva - Haszics M.		1 856,00	1 856,00					0,00
2.5.11.	SL - služby v zmysle zmluvy		308,11	308,11					400,00
2.5.12.	ŠW služby a DNM do 2400 Eur		622,13	570,29		51,84			700,00
2.5.13.	Účtovníctvo a ekonom. porad.		3 120,00	2 040,00	1 080,00				2 000,00
2.5.14.	Zdravotnícke úkony, prehliadky		83,50	83,50					100,00
2.5.15.	Revízie	1 200,00	1 309,80				1 309,80		2 000,00
2.5.16.	Doprava		8,40	8,40					100,00
2.5.17.	Kopírovanie, tlač, foto		93,28	93,28					0,00
2.5.18.	Poplatky za školenia	200,00	0,00						200,00
2.6.	Náklady na reprezentáciu	300,00	0,00						100,00
2.7.	Mzdové náklady	46 000,00	71 570,01	955,09	2 251,88		50 574,87	17 788,37	78 000,00
2.8.	Zákonné sociálne poistenie	20 000,00	25 290,95	5 316,18	792,59		17 728,89	1 453,29	26 000,00
2.8.1.	Sociálne poistenie		17 537,67	3 958,29			12 691,62	887,76	18 000,00
2.8.2.	Zdravotné poistenie		6 960,69	1 357,89			5 037,27	565,53	8 000,00
2.8.3.	Rezerva na odvod za ND		792,59		792,59				
2.9.	Zákonné sociálne náklady		3 854,67	3 854,67	0,00				3 800,00
2.9.1.	Tvorba sociálneho fondu		377,17	377,17					400,00
2.9.2.	Stravné lístky zamestnancom		3 390,20	3 390,20					3 300,00
2.9.3.	Práceschopnosť		87,30	87,30					100,00
2.10.	Dane a poplatky	300,00	416,50	416,50	0,00		0,00		500,00
2.10.1.	Diaľničné známky		86,50	86,50					150,00
2.10.2.	Komunálny odpad	300,00	130,00	130,00					200,00
2.10.3.	Kolky	0,00	200,00	200,00					150,00
2.11.	Ostatné náklady	100,00	380,21	356,14	24,07		0,00		400,00
2.11.1.	Bankové poplatky	100,00	186,50	186,50					200,00
2.11.2.	Poistenie majetku		169,64	169,64					200,00
2.11.3.	Pokuly, škody		24,07		24,07				
2.12.	Odpisy DM		100,00		100,00				700,00
2.13.	Daň z úrokov		1,09		1,09				2,00
2.14.	Poskytnuté príspevky iným ÚJ		0,00						0,00
2.15.	Splácanie úverov	17 000,00	0,00						
2.16.	Vrátené príspevky z MPSVaR	50 000,00							7 000,00
2.17.	Projekt "Matúš"	4 000,00	2 500,00			2 500,00			6 000,00
2.18.	Projekt ČOV	2 000,00							2 754,00
2.19.	VÝDAVKY SPOLU	216 000,00	201 983,08	97 483,00	4 649,29	6 313,02	74 296,11	19 241,66	248 306,00
2.20.						201 983,08			
2.21.	Príjmy - výdavky	0,00	-9 588,93	-8 936,00	-652,93	0,00	0,00	0,00	0,00



**Stav finančných prostriedkov SENIOR GARDEN**  
EUR

Pokladnica	3,31
Bežný účet Prima banka	6 119,49
Bežný účet Prima banka - MPSVaR/H.Seč	34,89
<b>Celkom k 31.12.2013</b>	<b>6 157,69</b>

**Závazky**

Pôžička na prevádzku - Zbor CB	14 200,00
Pôžičky FO - investície	5 000,00
Pôžičky PO - ZOTHERM	2 700,00
Preddavky PSS	8 800,00
Faktúry a iné záväzky z r. 2013	4 846,96
Zamestnanci (mzdy+odvody) - 12/13	11 242,22
<b>Spolu:</b>	<b>46 789,18</b>

**Nevyčerpané 2 % prevedené do r. 2014** **3 174,66**

**Pohľadávky**

ÚPSVaR	3 652,32
Dobropis - plyn	499,09





## **Dodatok správy audítora**

### **o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. § 23 odsek 5**

Štatutárnemu orgánu spoločnosti: SENIOR GARDEN n. o.

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti SENIOR GARDEN n. o., k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 1 - 18, ku ktorej sme dňa 26. 03. 2014 vydali správu v nasledujúcom znení:

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

Pre správnu radu spoločnosti: SENIOR GARDEN n. o.  
So sídlom: Kostolná 81/51  
935 31 Horná Seč  
IČO: 45733082

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti SENIOR GARDEN n. o., so sídlom Kostolná 81/51, 935 31 Horná Seč, ktorá obsahuje Účtovnú závierku neziskovej organizácie Úč NUJ k 31. 12. 2013 a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### ***Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku***

Vedenie spoločnosti zodpovedá za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré vedenie spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

#### ***Zodpovednosť audítora***

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky.

Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

### *Názor*

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti

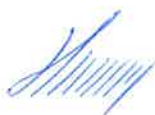
#### **SENIOR GARDEN n. o.**

k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok skončiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

meno a priezvisko audítora: Ing. Anna Pohánková

číslo licencie: Licencia SKAU 641

podpis audítora:



dátum správy audítora: 26. 03. 2014

obchodný názov audítorskej spoločnosti: LUMA AUDIT, s. r. o.

sídlo audítorskej spoločnosti: 93401 Levice, Ludanská 12

číslo licencie audítorskej spoločnosti: Licencia SKAU 260

## **II. Overili sme súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou**

Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1- 9 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor..

Podľa nášho názoru účtovné informácie vo výročnej správe spoločnosti SENIOR GARDEN n. o., sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2013.

meno a priezvisko audítora: Ing. Anna Pohánková

číslo licencie: Licencia SKAU 641

podpis audítora:



dátum správy audítora: 26. 04. 2014

obchodný názov audítorskej spoločnosti: LUMA AUDIT, s. r. o.

sídlo audítorskej spoločnosti: 93401 Levice, Ludanská 12

číslo licencie audítorskej spoločnosti: Licencia SKAU 260